

Адміністрації Президента України.  
01220, м. Київ,  
вул. Банкова, 11.  
Довідкова Адміністрації Президента України

**Президенту України  
Виктору Януковичу**

Берлин, 19.4.2010

Многоуважаемый господин Президент,

Украина, как и многие европейские страны, является многонациональным государством, в котором проживают представители самых различных конфессий. Это отражено в Конституции Украины. Права этнических и религиозных меньшинств закреплены в Конституции и находятся под ее защитой. Но их практическое претворение, к сожалению, оставляет желать лучшего.

Международная организация по защите прав человека «Общество защиты угнетенных народов» уже более сорока лет выступает в защиту прав находящихся под угрозой и преследуемых меньшинств во всем мире. В 2006 г. «Обществу защиты угнетенных народов» выпала большая честь, вручить Международную премию по правам человека Мустафе Джемилеву, справедливо называемого Ганди крымско-татарского народа. На фоне исторического факта, когда в 1944 г. крымские татары стали жертвой геноцида, мы были ошеломлены тем, что в последнее время совершаются нападки на их демократические структуры, а именно Меджлис и Курултай. В начале апреля с.г. активист «Русского блока» в Крымском парламенте Олег Родивиллов устроил травлю против крымских татар. Меджлис якобы является криминальным и нарушает Конституцию Украины. Русская диаспора в Крыму и Таврический союз также написали в Ваш адрес открытое письмо с требованием запретить Меджлис. Такого рода инициативы являются открытым ударом в лицо всем тем, кто десятилетия в наитруднейших условиях борется за демократию и свободу. Крымские татары нуждаются в Вашем особом внимании и поддержке.

От имени «Общества защиты угнетенных народов» я прошу Вас, решительно выступить против нападков в отношении крымских татар и предпринять неотложные меры для улучшения их ситуации. Это будет способствовать укреплению социального мира в Крыму. Конкретно речь идет по следующим вопросам:

С середины 1980 гг., когда крымские татары стали возвращаться в Крым, число населенных пунктов возросло до 300, с численностью между 300 и 6000 человек. Инфраструктура в этих селениях развита недостаточно: не хватает дорог, снабжения водой и газом. Безработица среди крымских татар в два раза выше, чем среди остального населения. Несмотря на то, что крымские татары составляют 13% населения полуострова, однако их представительство в ведомственных учреждениях и милиции всего 1-4%. Примерно 100-150 тысяч



Society for  
Threatened Peoples

GFBV DEUTSCHLAND

Postfach 2024  
D-37010 Göttingen

Tel. +49 (0)551 49906-0  
Fax +49 (0)551 58028  
E-Mail info@gfbv.de

[www.gfbv.de](http://www.gfbv.de)

GFBV INTERNATIONAL

(A) Wien  
(BiH) Sarajevo +  
Srebrenica  
(CH) Bern  
(D) Göttingen + Berlin  
(I) Bozen  
(L) Luxemburg  
(RCH) Temuco/ Chile  
(USA) New York

**MENSCHENRECHTS  
ORGANISATION**  
mit beratendem  
Status beim Wirt-  
schafts- und Sozialrat  
der  
**VEREINTEN  
NATIONEN**  
und mitwirkendem  
Status beim  
**EUROPARAT**

Für Menschenrechte.  
**WELTWEIT.**



крымских татар по-прежнему проживают в местах высылки, в основном в Узбекистане. Они также желают вернуться, но социально-экономическая ситуация в Крыму препятствует их возвращению. Препятствием для их возвращению являются также все еще нерешенные вопросы всего процесса репатриации, то есть разрешения проблемы гражданства крымских татар. До сих пор остается неудовлетворительным вопрос о правах на землю. Это ведет к тому, что крымских татар обвиняют в том, что они селятся нелегально, и это в свою очередь приводит к судебным разбирательствам и дискриминации.

Большая трудность возникает в связи с сохранением и развитием родного языка, культуры и национальной идентичности. После того, как депортация крымских татар была завершена, в Крыму были уничтожены все свидетельства крымско-татарской культуры, переименованы населенные пункты. В местах высылки им было запрещено как говорить, так и преподавать на родном языке. А сегодня не хватает средств для школ. Более 50 лет не было издано ни одного школьного учебника, не обучен ни один преподаватель родного языка. На сегодняшний день существует 15 школ, в которых менее 10 % детей крымских татар обучаются на родном языке.

Постоянная дискриминация, особенно в области свободы религии, ложится тяжким бременем на будни крымских татар. Вот уже шесть лет в Симферополе ведется спор о том, разрешить или не разрешить строительство главной мечети Крыма. Вопреки согласия на строительный грунт началу строительства до сих пор чинятся препятствия. И в то же самое время было разрешено строительство пяти православных церквей.

Многоуважаемый господин Президент, мы настоятельно просим Вас, взять на себя заботу о выше перечисленных проблемах и их разрешении. Предыдущее правительство то и дело отодвигало их на задний план и тем самым способствовало обострению ситуации. Для поддержания социального мира, положительного и экономического развития в Крыму важно, чтобы была прекращена дискриминация крымских татар. По данному вопросу следовало бы объясниться и с Олегом Родивиловым.

Нас, европейцев, объединяют принципы свободомыслящей демократии, правовой государственности и защиты меньшинств. Руководствуясь этими принципами мы можем / будем выступать за скорейшее вступление Украины в Европейский Союз.

С уважением,



Тильман Цюльх, Генеральный секретарь Ассоциация по защите репрессированных народов (GfbV)